

308
76
Р-4641
Сумської області
АРХІВ

Управління СБУ
по Сумській області

ДЕЛО № 31933

Боручов
Міка
Степанович

Нагадо: 5 лютого 1945г

Оконтено: 2 лютого 1955г

На 32 листах

Сумської області
Р-4641
76
308

План Маршалла» и англо-американо-французские разногласия

РУЛЯ И БЕЗ ВЕТРИЛ

цели, искала выходов из собственных затруднений.

Понздобился кризис в Англии, понадобился откровенный разговор о почти катастрофическом положении английских финансов, английской торговли, чтобы рупор французского министерства иностранных дел газета «Монд» заявила своим читателям, что спешка, затеянная Бевиним с организацией Парижского совещания, была продиктована стремлением успеть получить новые американские кредиты до того, как грянет гром и обнаружится критическое положение, в котором очутилась Англия в итоге своей политики, осуществляемой по рецептам Черчилля. Только теперь «Монд» поняла, как были ошибочны англичане, как был озабочен Бевин в «быстром и действенном» завершении переговоров, которые претворили бы реально в жизнь план государственного секретаря США.

Бевин тащил быстрое получение кредитов не только для того, чтобы «спасти свое лицо» в самой Англии, где его дорогостоящая, явно не по средствам политика широкой экспансии вызывает все растущее недовольство в широких слоях английского народа, но и для того, чтобы укрепить свои позиции в переговорах с США о Руре. Но, видимо, американские «друзья» Бевина были хорошо осведомлены о положении Англии и рассчитали, что, как им ни было, «престиж» Бевина, ослабление позиции Англии выгоднее, тем более, что, по распространенному в США мнению, нынешние руководители британской политики будут искать выхода из тупика, добываясь новой американской «помощи», невзирая на плачевный опыт первого американского займа.

План Бевина потерпел крах. Вот почему утратил он столь быстро и неожиданно интерес к Парижской конференции, участники которой с разочарованием узнали, что Англия не только не собирается им помогать, а, наоборот, предполагает сократить европейский экспорт в Англию. Внимание английской политики нацелено на происходящие в Вашингтоне переговоры о Руре.

3. ПРОБЛЕМА РУРА

Дважды откладывались переговоры, которые сейчас начались в Вашингтоне. Это свидетельствует о том, что закулисный торг, который происходил уже давно, не давал желательных результатов. Сообщения печати не дают оснований полагать, что уже достигнуто, как выражаются дипломаты, «сближение точек зрения». Но обе стороны торопятся с переговорами. Американцам не терпится поскорее наложить руку на Рур, который играет столь важную роль в их планах установления своего господства в Европе, а англичан подстрекают кризис в стране и надежда выторговать новую аме-

Американский план разрешения рурской проблемы предусматривает отказ от политики национализации промышленности и внедрение американского капитала в предприятия этого важного бассейна на основе сотрудничества с германскими трестами, которые в результате британской политики в Руре до сих пор не уничтожены.

Совершенно очевидно, что такой план ущемляет интересы британских монополий. Не случайно распинается вся английская печать от «Таймс» до «Дейли геральд», защищая всячески идею «национализации» рурских шахт. Нельзя без улыбки читать, как «Таймс» с самым серьезным видом уверяет американцев, что нынешнее английское лейбористское правительство защищает планы национализации рурских шахт отнюдь не из «социалистических принципов».

Надо думать, что американцы это знают и без «Таймс». Но они отлично понимают и другое, а именно, что англичане, настаивая на передаче рурских шахт «в общественное владение», то-есть в руки той немецкой власти, которая создана англичанами, рассчитывают таким образом ограничить и обеспечить свое влияние в Руре, а с ним и интересы британских монополий.

Таким образом, англо-американское «сотрудничество» в Руре прикрывает чрезвычайно глубокие и серьезные противоречия. Хотя Бевин жаждущий во что бы то ни стало добиться нового американского займа, как сообщает английская печать, отказывается от проектов «национализации», противоречия между США и Англией в рурском вопросе не исчезнут, независимо от исхода вашингтонских переговоров. Бесспорно, во всяком случае, уже то, что англо-американские разногласия значительно задержали осуществление пресловутого «плана Маршалла».

Для происходящих в Вашингтоне англо-американских переговоров в Руре характерна одна весьма важная особенность. Они представляют собой продолжение той сепаратной политики в отношении Германии, которую США и Англия проводят давно. Они представляют собой открытое нарушение тех обязательств, которые возлагаются на державы, оккупирующие Германию, Потсдамским соглашением. Участники вашингтонских переговоров склонны об этом забывать. Но факт остается фактом: США и Англия продолжают свою политику, направленную на раздел Германии, на ее расщепление, на создание западноевропейского германского государства в качестве основы «западного блока».

Нельзя не отметить, что за развитием этой политики с большой тревогой наблюдает общественное мнение Франции, поскольку англо-американская сделка свертывается за спиной Франции, несмотря на «благожелательные» заверения, которыми

Видя, посол в дента... «И... привет... Индии... Сегодня... периода... гигантская... и строителей... чтобы она... ей по... наций... тех проблем... прогрессу... Страны... хоти так... трудностей... У нас есть... эмиссаров... ные госу...

представить себе более жалкое, чем действующая на холостом Парижская конференция, как называют зарубежные газеты конгломерат комиссий и подкомиссий во главе ситетом европейского сотрудничества созданным пресловутым совещанием шати европейских государств.

ас, когда все комментарии по повелительности Парижской конференции похоронным звоном, нельзя не вспомнить шумиха была поднята вокруг Маршалла, как славословили этот организаторы Парижского совещания западноевропейские государства поступиться своим суверенитетом и симостью своей национальной экономики ия грядущих благ «американской сти...». Западноевропейским государствам, сости... жившимся на посулы Бевина и Бидо, были... пережилась «золотой дождь» долларо-кредитов. Организаторы Парижского анния вели себя так, как если бы они были назначены распорядителями этих «С... оов и управляющими «западного блока» и верховным главенством США. Созсь впечатление, что долларовые креуже в кармане у Бевина и Бидо и ишь «скорее организовать» чтобы, да из открытого шлюза, хлынул полларов в Европу...

А первый удар по этим иллюзиям был нанесен кратким сообщением из Вашингтона том, что конгресс США, в этом году во всяком случае, не собирается рассматривать прос о каких-либо кредитах западноевропейским государствам по «плану Маршалла».

Второй удар участникам Парижского совещания был нанесен самим автором «плана», который объявил, что «реконструкция Европы» должна быть начата с Западной Германии, точнее говоря, с Рура. Первым шагом на «американскую помощь» была выдвинута Западная Германия, другим государствам было предложено выстроиться в очередь, сидеть у моря и ждать помощи. Из заявлений руководящих американских деятелей вытекало, что по их плану Западная Германия должна быть приписана к «западному блоку», а, наоборот, западный блок должен быть каким-то пристегнут к Западной Германии, по плану Даллеса—Маршалла именно Западная Германия, в частности, Рур должна быть базой, «сердцем» сколачиваемого. В довершение всего было сообщено, что если для западноевропейских государств кредитов нет, то для Рура заамериканский трехсотмиллионный

ерянные участники Парижского совещания обратили свои недоуменные взоры на организаторов его созыва — к Англии и Франции. «Что же это происходит? — молчаливо спрашивали они. — Нас спрашивают

Выступление А. А. Громыко в Совете Безопасности

НЬЮ-ЙОРК, 14 августа. (ТАСС). На состоявшемся 14 августа заседании Совета Безопасности выступил с речью представитель СССР в Совете А. А. Громыко.

«После того, как американская резолюция по греческому вопросу была отклонена, — сказал он, — Совет Безопасности получил новое письмо министра иностранных дел Греции г-на Цалдариса. В этом письме содержится просьба рассмотреть греческий вопрос в соответствии с главой седьмой устава Объединенных наций».

Указав, что цели новых греческих требований представляют собой лишь более грубое проявление первоначальных американских требований, Громыко заявил, что он считает поэтому полезным остановиться сначала на первоначальных требованиях и дать им оценку.

«По глубокому убеждению советской делегации, — продолжал советский представитель, — эти предложения в случае их принятия не только не смогли бы содействовать улучшению отношений между Албанией, Болгарией и Югославией, с одной стороны, и Грецией — с другой, но, наоборот, могли бы создать дополнительные осложнения в отношениях между этими странами. Ясно, что Советский Союз, будучи заинтересован в установлении дружественных отношений между этими государствами, не мог согласиться с предложенной резолюцией».

Одним из факторов, способствующих разжиганию внутренней борьбы в Греции, равно как и обострению отношений между Грецией и соседними с ней государствами, является длительное иностранное вмешательство во внутренние дела Греции. Положение внутри Греции с каждым днем ухудшается ввиду того, что это иностранное вмешательство во внутренние дела Греции не только продолжается, но и усиливается. Всеми миру известно, кто действительно вмешивается во внутренние дела Греции и с какой стороны угрожает Греции действительная опасность.

С целью устранения причин, вызвавших тяжелое внутреннее положение в Греции, приведших страну фактически в состояние гражданской войны и вызвавших ухудшение отношений между ней и ее соседями, советская делегация предложила ряд мер, которые могли бы исправить положение.

В числе таких мер значились: 1. Вывод из Греции иностранных войск, иностранного военного персонала; 2. Создание специальной комиссии Совета Безопасности, которая обеспечила бы использование предоставляемой Греции иностранной помощи только в интересах греческого народа».

Отметив, что, как показала дискуссия в Совете Безопасности, эти советские предложения кое-кому не понравились, Громыко отметил, что на территории Албании, Болгарии и Югославии пограничным наблюдателям, институт которых устанавливает американское предложение, нечего делать, так как провоцирование погранич-

что установление таких отношений между этими странами явилось бы важным фактором и существенным элементом в урегулировании вообще отношений между этими странами. Они пытались доказать нам, что дипломатические отношения устанавливать вовсе не обязательно, что можно обойтись и без них.

Авторы американской резолюции и те, кто ее поддерживали, не согласны были на меньшее, чем на предоставление предлагаемой ими комиссии права хозяйничать на границах Греции с Албанией, Болгарией и Югославией.

Такое хозяйничанье комиссии на практике вылилось бы в хозяйничанье тех, кто может обеспечить за собой большинство комиссии и кто преследует свои собственные цели в связи со сложившейся в Греции ситуацией, следуя, повидимому, поговорке: «В мутной воде легче ловить рыбу».

Приведя другие доводы против создания комиссии, Громыко заявил: «Учитывая все это, советская делегация пришла к выводу о том, что американские предложения, отклоненные на заседании Совета Безопасности 29 июля, или любые другие предложения такого рода вместо пользы принесли бы вред для отношений между Грецией, с одной стороны, и Югославией, Албанией и Болгарией — с другой».

Затем Громыко перешел к оценке нового письма Цалдариса, в котором он выражает просьбу рассматривать греческий вопрос по главе 7-й устава. «Логика и здравый смысл, — сказал Громыко, — подсказывают нам, что, поскольку американские предложения, внесенные ранее в соответствии с главой 6-й устава, оказались неприемлемыми по соображениям, изложенным мною выше, постольку новое требование греческого правительства, как и всякие новые предложения, базирующиеся на этом требовании, должны считаться неприемлемыми еще в большей степени».

Новая американская резолюция содержит неприемлемые положения с начала до конца. В ней содержится необоснованное утверждение о том, будто бы Албания, Болгария и Югославия оказывали помощь и поддержку греческим партизанам и что эта поддержка составляет угрозу миру, согласно главе 7-й устава. В ней содержится призыв к Албании, Болгарии и Югославии прекратить оказание дальнейшей помощи или поддержки партизанам, а также поручение вспомогательной группе сообщать Совету Безопасности о выполнении Албанией, Болгарией и Югославией этой резолюции. Я не думаю, что следует пространно останавливаться на абсурдности всех положений, содержащихся в этой новой американской резолюции. Всякий объективно мыслящий человек поймет, что внесением таких предложений преследуются цели, не имеющие ничего общего с задачами налаживания отношений между Грецией и соседними с ней государствами.

Позволительно спросить, что изменилось

чески гражданская война и что борьба ведется во всех районах Греции, Громыко заявил:

«Не вина Албании, Болгарии и Югославии, что правящие греческие круги не пользуются поддержкой греческого народа. Не вина этих стран, что тысячи и десятки тысяч греков — мужчин и женщин стали на путь вооруженной борьбы против правительства, скомпрометировавшего себя в глазах народа, правительства, допустившего действительное вмешательство во внутренние дела Греции со стороны других государств, не считаясь с тем, что это наносит удар по независимости Греции, превращая ее в политический и экономический придаток этих держав».

Греческое правительство и его иностранные покровители заявляют о том, будто бы они спасают независимость Греции, которой якобы угрожают северные соседи Греции. Ничто не находится дальше от истины, чем это утверждение. Не независимость Греции спасает греческое правительство. Наоборот, оно жертвует независимостью страны для того, чтобы сохранить теперешний режим в Греции, не пользующийся народной поддержкой. Не независимость Греции пытаются спасти Соединенные Штаты. Факты показывают, что пока (что будет дальше — посмотрим) они пытаются еще сильнее затянуть петлю, наброшенную на шею греческого народа, поработить его политически и экономически в ущерб жизненным национальным интересам греческого народа и с весьма сомнительными выгодами для американского народа. Конечно, все это делается под флагом борьбы за спасение демократии и борьбы против тоталитаризма. Эти методы нам уже знакомы. Греция не первая страна, на которой эти методы проходят проверку».

Громыко подчеркнул необоснованность заявления и инсинуации американского представителя о том, будто бы Болгария, Албания и Югославия провоцируют пограничные инциденты. «Не пора ли тем, кто до сих пор доверчиво относился к заявлениям греческого правительства против соседних с Грецией стран, — сказал Громыко, — понять, что мы имеем дело здесь с сепаратной политикой правящих греческих кругов, рассчитанной на то, чтобы в заблуждение мировое общественное мнение насчет действительных причин, жившей в Греции обстановки и истинных отношений между ней и ее соседями».

Заявление представителя Соединенных Штатов о том, будто бы Югославия и Албания осуществляют вмешательство во внутренние дела Греции, являются акты агрессии, являются всякого основания и являются основанием для этих стран.

В равной степени лишены основания является заявление и для Соединенных Штатов о том, Советский Союз, не допустив американских предложений, «защи-

Я рос там.

Регистрационный лист.
На прошедшего регистрацию в СМН № 154
в г. Омск.

Душман

2

1. Фамилия, имя, отчество?
Борисов Николай Сидорович
2. Год и место рождения?
1918г. Смоленская обл. Демидовский р-н д. Дедово
3. Национальность?
русский
4. Образование?
начальное (3 класса)
5. Специальность?
земледелец
6. Последнее, постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указать наименование военной части)?
Смоленская обл. Демидовский р-н д. Дедово
работал кол. сельском хозяйстве
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ?
не состоял
8. Почему оказался на территории другого государства?
мобилизован немецкими властями на работу в Германию
9. Подвергался ли арестам, задерживаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей?
арестам, задерживаниям, допросам, штрафам не подвергался
10. Содержался ли в концлагере противника и что там делал?
в концлагере не содержался.
11. Проводил ли службу в немецкой армии, полиции, войсковых частях, строительных и иных батальонах создаваемых противником, служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях?

В реке... армия, милиция, отряды, воинов
касаются, поименно, изданы. Байбасовых,
в милиции удерживались все случаи

12. Какие отобранные документы при регистрации?

2. Немецкая рабочая книжка
рабочая карточка

13. Где проживают близкие родственники кто именно?
мать Борцова Варвара Корнеевна
в Смоленской обл. Речицком р-не
д. Макарово.

14. Куда следует на постоянное местительство?
б. Сущеную обл. Гродненский р-н.
д. Смородино

Правильность данных много сведений подтверждено
подпись Л. Борцов

Регистрационный лист заполнен: Визирь (Редко)

Регистрационный лист проверен:

Председатель регистрационной
комиссии НКВД СССР

Удостоверение о направлении на постоянное
местожительство получил Л. Борцов

Грибыл в СММ № 154 30.5.45г.

Убыл в СММ № 154 5.7.45г.

Простому доктору
/республиканца/

3

2

1947 года Мария ш.ца 1-го из в. Снегидина.

Я, ур. уполномоченный Простого доктора от тов. Д.
Олежко, с целью докторской гонимости в гонимости
у. на Борухова Лука Ситиновича
1908 года рождения, уроженца Селомовской
области, Демидовского района, Демидов-
ского уезда, деревня Дедова, образование
3 класса 8-й школы, б/п, русская, женатый
мужей 3-х детей в возрасте от 1-го 17 лет.
Работает, со слов не судимого у. во Смер.
Проживающего в селе Снегидина Тарасов.
Немного района Сумской области.

За даром своих наказаний Предупрежден от
Министерства по ст. 89. У.С.С.Р.

Вопрос: Когда и где были вступили в брак
со женой на Гуринский герман

ответ: В 1942. в селе ш.ца, в восточной
германии Населено, Т.есть за то что
Я не пошел туда на службу в восточную
Германию в германию, со всеми
своими семейством.

Вопрос: Где находились на Гуринский
германии, и где Заключились?

ответ: В Сурейской области, Ясенский р.
в селе Яска, работал в сауса в
качестве рабочего.

Вопрос: Подвигались ли вы и другие
со ст. 89 на восточную германию или
на западную, за время войны при
бывании на Гуринский германии

ответ: Не подвигались и не предвигались.

См. и другие: Л. Борухов

Вопрос: Когда и какими войсками вы
были освобождены?

Ответ: 12. мая 1945 года, я был освобожден
геноцистскими партизанами
и тот же день я был передан русским
войскам

Вопрос: Кто может подтвердить
ваши показания, как за время
вашего пребывания на оккупированной
территории, а так же и в Германии
территории Германии?

Ответ: Так как из моего села никто
из близких не был, никто не может
этим подтвердить никто не может.

Вопрос: По документам
ничего не было, никаких сведений
о месте вашего пребывания и
суде ваших родственников

Ответ: Л. Токмачев

Вопрос: Уг. Уголовно-полицейский
Трестовый отдел Омск

Архив - 2 31 205

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР
№ 000 оставлено для дальнейшего хранения в архиве
в фонде уголовного дела-производства со снятием с опера-
тивно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел: [подпись]

Согласен: [подпись]

Нач. отд. УКГБ при СМ УССР
Сумской обл. [подпись]

2 11 1955

НКВД СССР Виза на жительство ³ ~~не~~ ^{действительно} ~~не~~ ^{1945.}

5.7. 1945.

№ 1389

город Омск обл.

Удостоверение

Виза Борухову Луку Степановичу года
рождения 1900. Смоленский обл. Демидовский

р-на д. Дедово

в том, что он по прибытии из д. Рыта (судебная обл.)
с 30.5 по 5.7.45 содержался в опытном проверочно-фильтрационном
пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства
в Суджукскую обл. Гомельский р-н. д. Смородино.

Удостоверение по приезде на место жительства должно
быть сдано в местный орган НКВД для получения визы на жительство.
Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

8/11

4

г.ч. Заборозю.

Справка 48
госгастирского

23 декабря

45

На гр. Берушова
Лука Степанович
Пронивал сию

смеродити на Чротянецки
2^е месяцев. работает на мен-
комбинате ? Простяну.
Прибыл в сию смеродити с гермонта
грузинх сведатей по сию совету
Нет

Бред ков И. Трош
секретарь Томаш

Ах...

12 ноябр

Мы ниже подписавшиеся при
Мироненко и Зен Трансвент, Сир
фимасей Маран Екатерина
пенно для Сморозянского сс
месток, 70крб, 2 порошка черни
краеный для лозук за 25
побелки на 3крб - 50 коп. В
ского сс на геоз раско
шины, сто восемьдесят
В том и составлен напечатан

1. Мироненко ив. П.,
2. Рабукс Болина П.,



С П Р А В К А .

Данно по Гр-му Боруну Лука

Степанови ?

Дедови

В том, что Тростиницкого по делу не проконтроли-

не

располагает

Всч. Тростиницкого по
делу Тростиницкого :

Секретарь по делу :

[Handwritten signature]
/Секретарь/

3

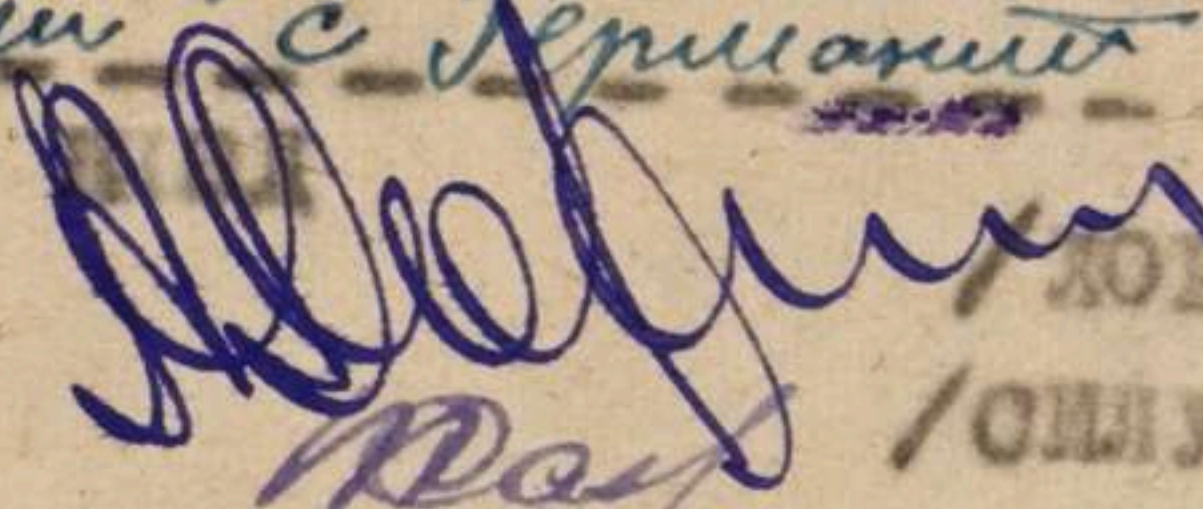
8

Компр-
машер-
по 2/9 5 не
распологаем
28/11 46г. по 2/9 5
троемешного

Начальнику Тростянского РО
ПГБ Канцелярия тов. [...]

проси сообщить какими компрометирующими
терминами не располагаем на гр-на

Барунов Лука Степанович
Дружбичи с Термани


/ [...]
/ [...]

ل . ل

" УТВЕРЖДАЮ "

Председатель районной
проверочно-фильтрационной
комиссии:

/ ХОРОЛЬСКИЙ /

" 20 Октября 1945 г. "

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.

/ По фильтрационному делу /

Гор. Тростянец, " 20 " Октября 1945 года.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии, при
Тростянецком РО НКВД, рассмотрел фильтрационное дело
на репатрированного Советского гражданина

Борунев Лука Степанович
прибывшего к месту постоянного жительства села
Безово " " 1945 г.

и напад, что Борунев Лука Степанович
был узник в германском
24 / IV 1943 года на
каптерных
работ.

А поэтому на основании вышеизложенного и руковод
ствуясь приказом НКВД-НКГБ СССР № 00706/00268, от
26-го июня 1945 года.

ПОСТАНОВИЛ:

считать гр-на Борунев Лука
Степанович

проверенным, фильтрационное дело сдать в архив
1-го Спецотдела УНКВД для хранения и взятия его
на оперативный учет.

Ч Л Е Н Ы
КОМИССИИ:

Нач. Тростянецкого РО НКВД

Капитан

/Исрамов/

Зам. Нач. Тростянецкого РО НКВД

Мл. лейтенант милиции:

/Демин/

9, 10-33

Пролетарі всіх країн, єднайтеся!

**КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ
РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ**

**ПАРТІЙНИЙ АРХІВ
СУМСЬКОГО ОБКОМУ
КОМПАРТІЇ УКРАЇНИ**

244030, м. Суми, вул. Горького, 21/1

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

**КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ
СОВЕТСКОГО СОЮЗА**

**ПАРТИЙНЫЙ АРХИВ
СУМСКОГО ОБКОМА
КОМПАРТИИ УКРАИНЫ**

244030, г. Сумы, ул. Горького, 21/1

№ _____

109

Arbeitskarte

für *zivile sowjetruss.* Arbeitskräfte

aus *dem ostsowjetruss. Gebiet.*

Inhaber ist nur zum Zweck der Arbeitsberechtigung
zum Verlassen der Unterkunft berechtigt.

Владельцу сего разрешается выход из помещения
единственно ради работы.

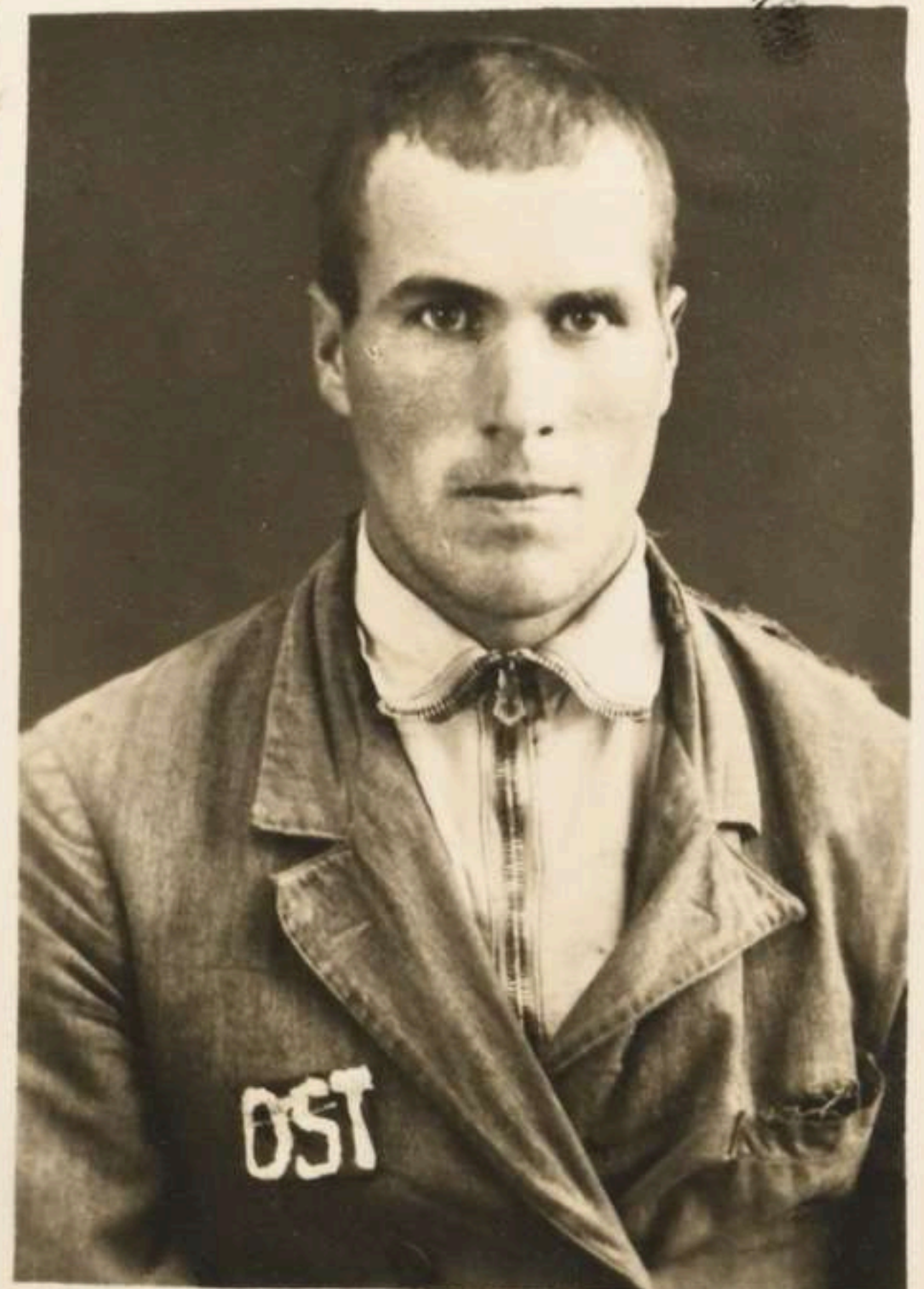
linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger



Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit
bei dem genannten Betriebsführer und wird
beim Verlassen dieses Arbeitsortes ungültig.

A. G. B.

Arbeitskarte — Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familiennamen: B u r n o w

Vor(Ruf-)name: Luka

Geburtsname bei Frauen: _____

Geboren am 8.9.1908 in Dedowo

männlich, ~~weibl.~~ ledig, verh., ~~verw.~~ ~~gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Ostarbeiter)

Volkszugehörigkeit: _____

Herkunftsland (eingereist aus): Besetzte Ostgebiete

Heimatort: D e d o w o

Kreis: Smolensk

Wohnhaft: _____

(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)
Beschäftigt als: Gesindekraft 1A2c

Arbeitsbuch-Nr.: A 416/03350

Arbeitsstelle: Anton K o s s, Landwirt
R ö s c h a

Kreis Podersam

Trpt-Nr.: a m i Im Inl. seit _____

Ausgestellt am 24. Juli 1944

Arbeitsamt

S a a z

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

Vor- und Zuname

Amtssiegel des
Arbeitsamts

Wohnort und Kreis

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbejdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalón megnevezett munkavezetőnél való munkára jogosít és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo kod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný listok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustením tohoto pracovného miesta stáva sa neplatným.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Това удостоверение важи само за работа при означения на другата страна ръководител на предприятието. То губи значението си при напушането на това място.

Ця карта праці управнює да праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність. коли покинути те місце праці.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts und sonstiger Dienststellen:

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

9, 10-33

DEUTSCHES REICH



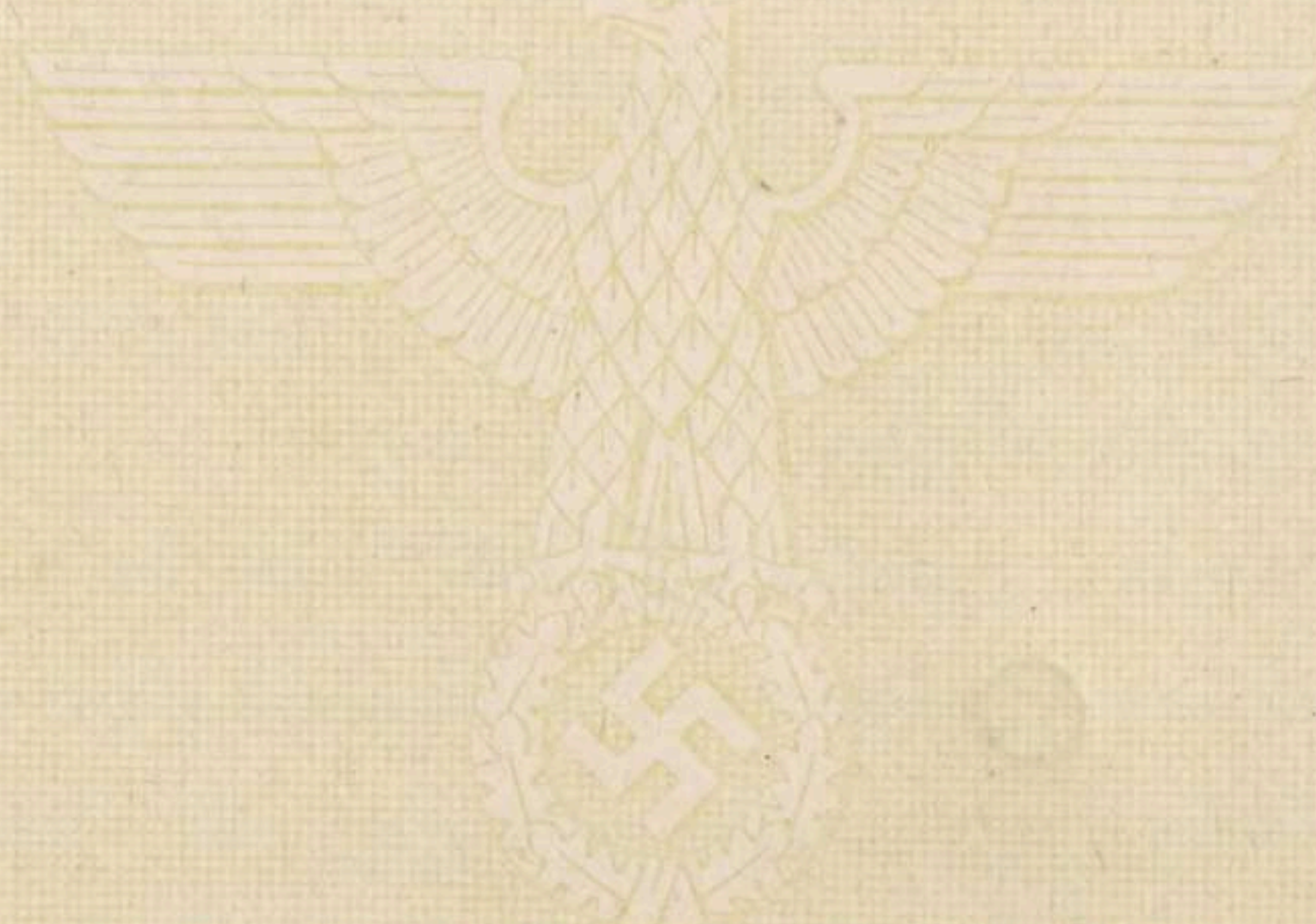
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

13

19

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 416/03350

Luka

(Rufname - männlich - weiblich)

Burnow

(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der _____

in _____ und hat die

Nr. _____

A. Topynsk

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

15 #

1	Herkunftsland	besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	8. September 1908.
3	Geburtsort	Dedowo
	Kreis	Imolensk
4	a) Staats- angehörigkeit	ungeklärt Ortsarbeiter
	b) Volks- zugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	verh.
	b) Anzahl der minder- jährigen Kinder	eins

6	Deutsche Sprachkenntnisse	
7	Heimatanschrift	Dedowo Krs. Smolensk.
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	Warwara Burnowa. Dedowo.

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Röscha
---	---	--------

Berufsausbildung

a	abgeschlossene	von bis
	Lehre	als
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach- ausbildung	
d	Landwirt- schaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	<i>fahren, alle Feldarbeiten und Druscharbeiten.</i>
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führer- schein für Kraftfahr- zeuge)	

Bisherige Beschäftigungsarten

<i>Gesindekraft</i>	von <i>27.7.42</i>	bis
		
Fortsetzung nächste Seite		

Fortsetzung von Seite 7

Berufsgruppe

Berufsart

1
A2c



Ausgestellt am: *13 Juli 1944 MT*
(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt
Saaz
Im Auftrage

Wagner
(UNTERSCHRIFT)

18 17
Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften
der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933
(RGBl. I S. 26)

Datum

Arbeitsamt (Stempel)

Unterschrift

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
1		a)
		b)
2		a)
		b)
3		a)
		b)
4		a)
		b)
5		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)		2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
6			a)
			b)
7			a)
			b)
8			a)
			b)
9			a)
			b)
10			a)
			b)

2019

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3
		a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
11		a)
		b)
12		a)
		b)
13		a)
		b)
14		a)
		b)
15		a)
		b)

21/20

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5	6 Unterschrift des Unternehmers
	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
16		a)
		b)
17		a)
		b)
18		a)
		b)
19		a)
		b)
20		a)
		b)

22 91

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
21		a)
		b)
22		a)
		b)
23		a)
		b)
24		a)
		b)
25		a)
		b)

23 22

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3
		a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
26		a)
		b)
27		a)
		b)
28		a)
		b)
29		a)
		b)
30		a)
		b)

24 *JB*

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5	6 Unterschrift des Unternehmers
	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
31		a)
		b)
32		a)
		b)
33		a)
		b)
34		a)
		b)
35		a)
		b)

25

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
36		a)
		b)
37		a)
		b)
38		a)
		b)
39		a)
		b)
40		a)
		b)

26 25

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

Arbeitsamt <i>Sack</i>	Ärztliche Untersuchung am: <i>27.7.42</i>	Hdz. <i>frei</i>
	Entlassung am: <i>27.7.1942</i>	Hdz. <i>frei</i>
	Röntgenuntersuchung am:	Hdz.

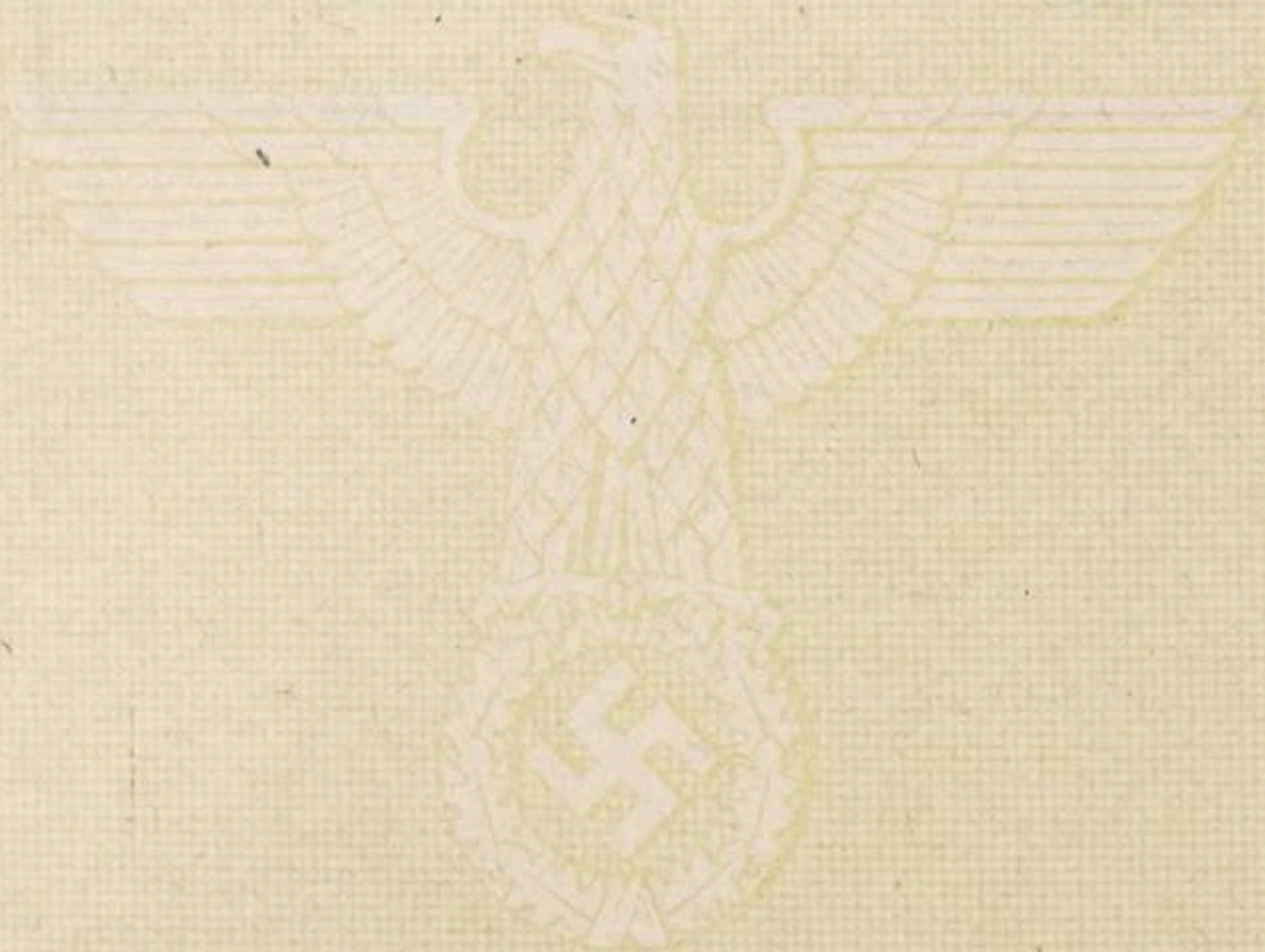


ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet (Fortsetzung von Seite 27)



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

28 27



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

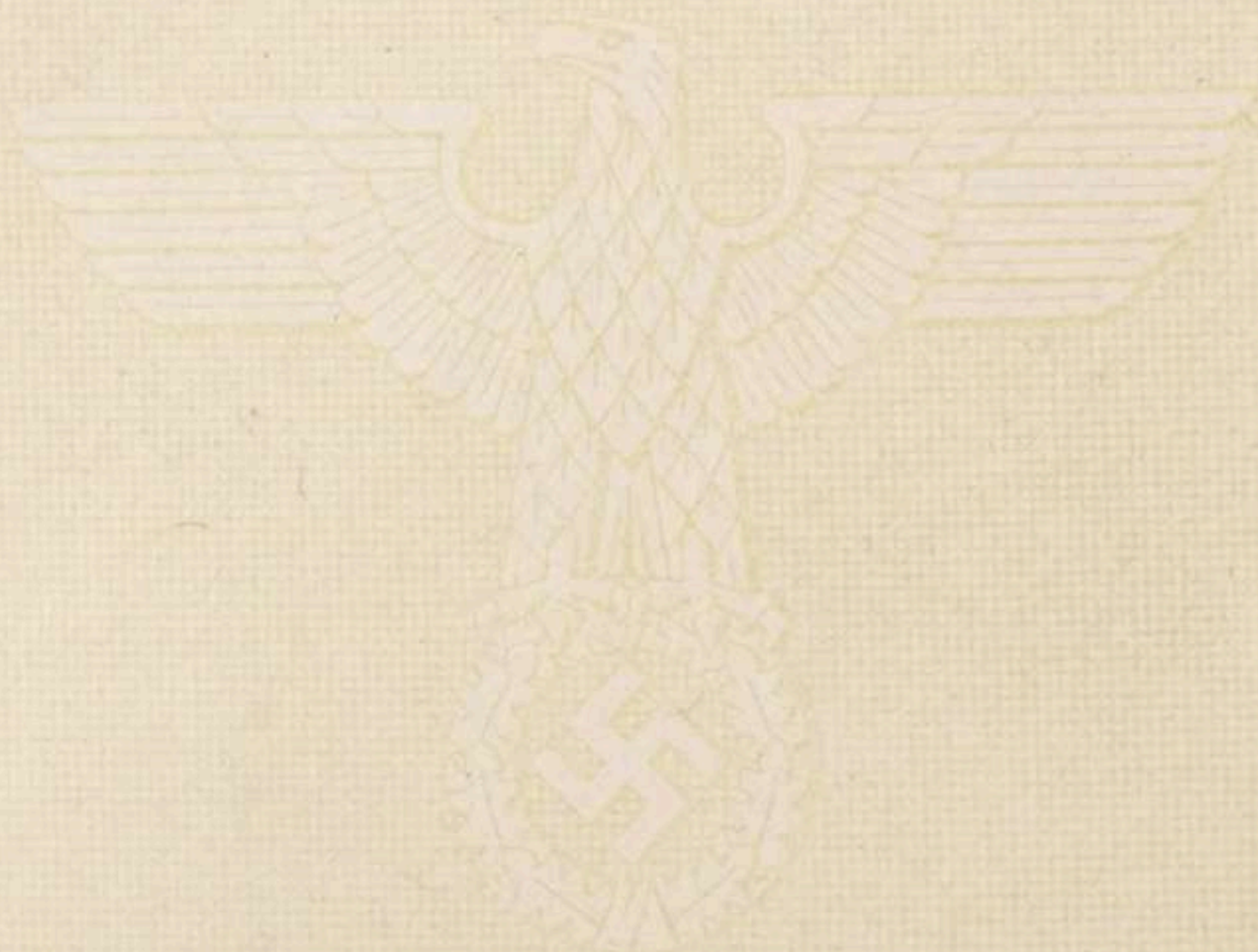
29 98

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

30
29

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER



81 20



DEUTSCHES REICH



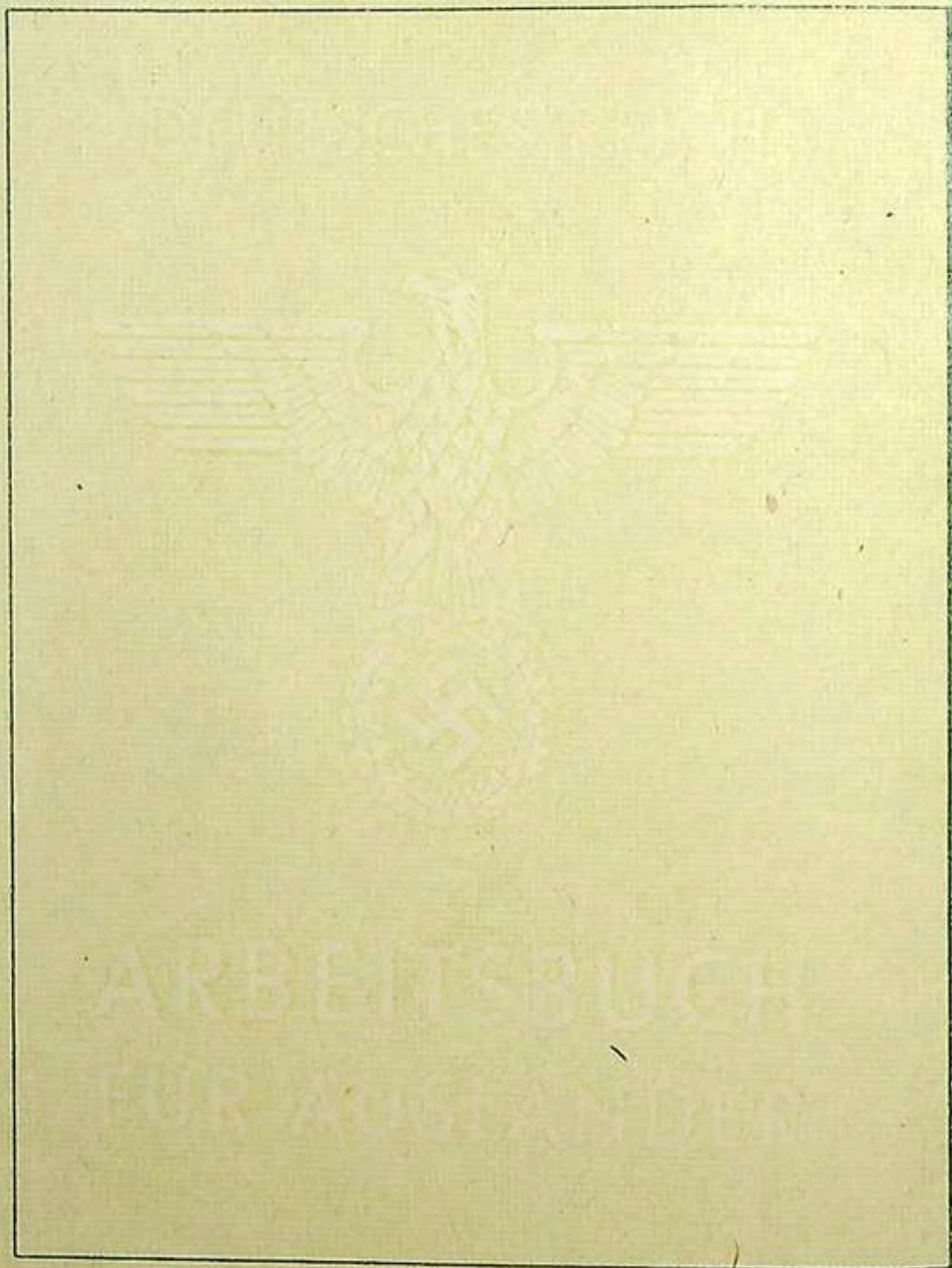
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

32 2A

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER



35
~~39~~

9, 10-33

Burrow Luka

ARBEITSBUCH
FÜR-ANSLÄNDER

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі встановлено 33 аркушів

Григоруківський

30 06 2026 р.

Посада

Підпис

Гвг



AP T 1-C 3803 f

ко отметки.
Болгарии и Югославии погранич-
дателям, институт которых устанавли-
вает американское предложение, нечего
делать, так как провоцирование погранич-

седнями
Позволительно спросить, что по-
дразумевает предложение Гроува и на